

## EDITORIAL

Bienvenidos al sexto número de *DIDÁSKOMAI. REVISTA DE INVESTIGACIONES SOBRE LA ENSEÑANZA*, correspondiente al año 2015.

Se trata de un emprendimiento del Departamento de Enseñanza y Aprendizaje del Instituto de Educación de la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación de la Universidad de la República, que pretende servir de asiento a la difusión de investigaciones referidas al complejo fenómeno de la enseñanza. Desde la Dirección de la Revista es un placer dar continuidad a esta empresa, iniciada en 2010 con un número 1 de temática circunscripta dedicado a la “Enseñanza Universitaria”, seguido en 2011, 2012, 2013 y 2014 de los números 2, 3, 4 y 5 de temática abierta y que habrá de continuarse en el futuro con números de temática circunscripta o números de temática abierta. Este sexto número, de temática abierta, incluimos también un *Dossier* temático, que introduciremos más adelante.

*DIDÁSKOMAI* se ha pensado para incluir textos que sean resultados de investigaciones sobre teoría de la enseñanza, descripción e interpretación de fenómenos de la enseñanza, estudios didácticos y curriculares e interacción entre la enseñanza y otras disciplinas. Como sabemos, estas investigaciones tienen origen en distintos formatos académicos y disciplinares, integrados a un campo de investigación relativamente nuevo frente a las tendencias más antiguas, que suelen presentarse bajo las modalidades de diagnósticos, preceptivas didácticas, exploración de metodologías y resolución de problemas en el ámbito de preocupación de los docentes y las instituciones de enseñanza.

*DIDÁSKOMAI* pretende tratar ese campo de investigaciones con el rigor académico propio de las tradiciones humanísticas y científicas. Por ese motivo se ha pensado como una publicación arbitrada, y recurre a los procesos normales de validación de la producción de conocimiento que son hoy de recibo en los ámbitos académicos.

A partir del número 5, la revista ha sido incluida en el sistema de indexación de LATINDEX. En el futuro estará incluida también en otros sistemas de indexación.

Los materiales publicados en *DIDÁSKOMAI* abarcan una pluralidad de temas, todos ellos referidos a la enseñanza, con las variaciones disciplinarias, teóricas y de énfasis aplicado o matemático que son habituales en el complejo y polifacético campo de estas investigaciones. Es un territorio de investigación

que, a pesar de su reciente desarrollo y acumulación de conocimiento, paga todavía sus tributos a las dificultades de determinación de objetos, de construcción de teorías específicas y de continuidad de abordajes. Por ese motivo, muchas veces se ha visto confundido con territorios cercanos con los que guarda relaciones, pero ante los cuales necesita reclamar sus especificidades.

El número 6 incluye un *Dossier*, un *artículo* y una *nota de investigación*.

El *Dossier* titulado *En torno a la obra de Johann Friedrich Herbart*, fue producido por los miembros de la *Línea de Investigación Indagaciones en el Campo Teórico de la Enseñanza* (ICTE), que se lleva adelante en el Departamento de Enseñanza y Aprendizaje de la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Universidad de la República (Montevideo, Uruguay). Incluye siete artículos de nueve investigadores pertenecientes a esa línea de investigación (*Luis E. Behares, Paola Dogliotti, Ana María Fernández Caraballo, Juan Manuel Fustes, Marianella Lorenzo, Raumar Rodríguez Giménez, Cecilia Seré Quintero, Ana Torrón y Joaquín Venturini*) y uno de *Enrique Puchet*, perteneciente al Departamento de Historia y Filosofía de la Educación, de la misma Facultad y Universidad. El *Dossier* incluye una *Presentación*, a la que remitimos para mayores detalles.

El *artículo* que integra el número, sobre temática abierta, es de autoría de *Gonzalo Bustillo León*, de la Facultad de Arquitectura de la Universidad de la República. Bajo el título *Breve genealogía de los “talleres” como dispositivo de enseñanza de la arquitectura*, Bustillo analiza uno de los componentes tradicionales de la enseñanza de la arquitectura en Uruguay, pero en dimensión abarcadora para este tipo de enseñanza en las tradiciones de origen europeo.

*Cecilia Blezio Ducret*, en la *nota de investigación* titulada *Concepciones sobre el texto académico en la formación de grado en las humanidades y las ciencias humanas y sociales de la UdelaR*, presenta los resultados parciales de una investigación sobre el lugar que el texto académico ocupa en las propuestas de enseñanzas de esa institución.

El material incluido en este número 6 nos parece de muy buena factura académica y nos alienta a continuar promoviendo *DIDÁSKOMAI*. Aportes de esta jerarquía nos ponen en el camino de una contribución certera al desarrollo del campo de los estudios sobre la enseñanza en el país y en la región, para por esta vía volcar todos estos esfuerzos al mejoramiento de la calidad de la enseñanza.

*La Dirección*

### **Notes on the English translation of the abstracts**

1. In Spanish and other romance languages a distinction can be made between the words *saber* and *conocimiento*. This distinction is used in some areas of theoretical research in education. In order to translate these two terms the translators have used *cognizance* and *knowledge*, respectively. *Cognizance* is used in the sense of “lacking or heuristic knowledge about something” aiming at what is not yet known, while *knowledge* is used to refer to a “stabilized knowledge about something” and thus already configured and stored. The two terms have been used in English in this sense in the field of cognitive psychology.
2. We translate the term *enseñanza* as *teaching* to account for a theoretical distinction made. While *education* is used to refer to either the process of caring for the students or the control or support of their development, *teaching* is used to refer exclusively to the transmission of knowledge. The terms *university teaching* or *higher teaching* are used to signal this distinction, even though the terms *university education* or *higher education* can be used in both senses in English.
3. The Spanish expression *lo didáctico* is used to refer to the phenomenon, circumstances or acts of teaching in contrast to *didactics* as the prescriptive discipline that guides the act of teaching. This is achieved in Spanish by means of the use of the neuter article “lo”. Since this is impossible in English, it is translated into English as *didactic phenomena*.